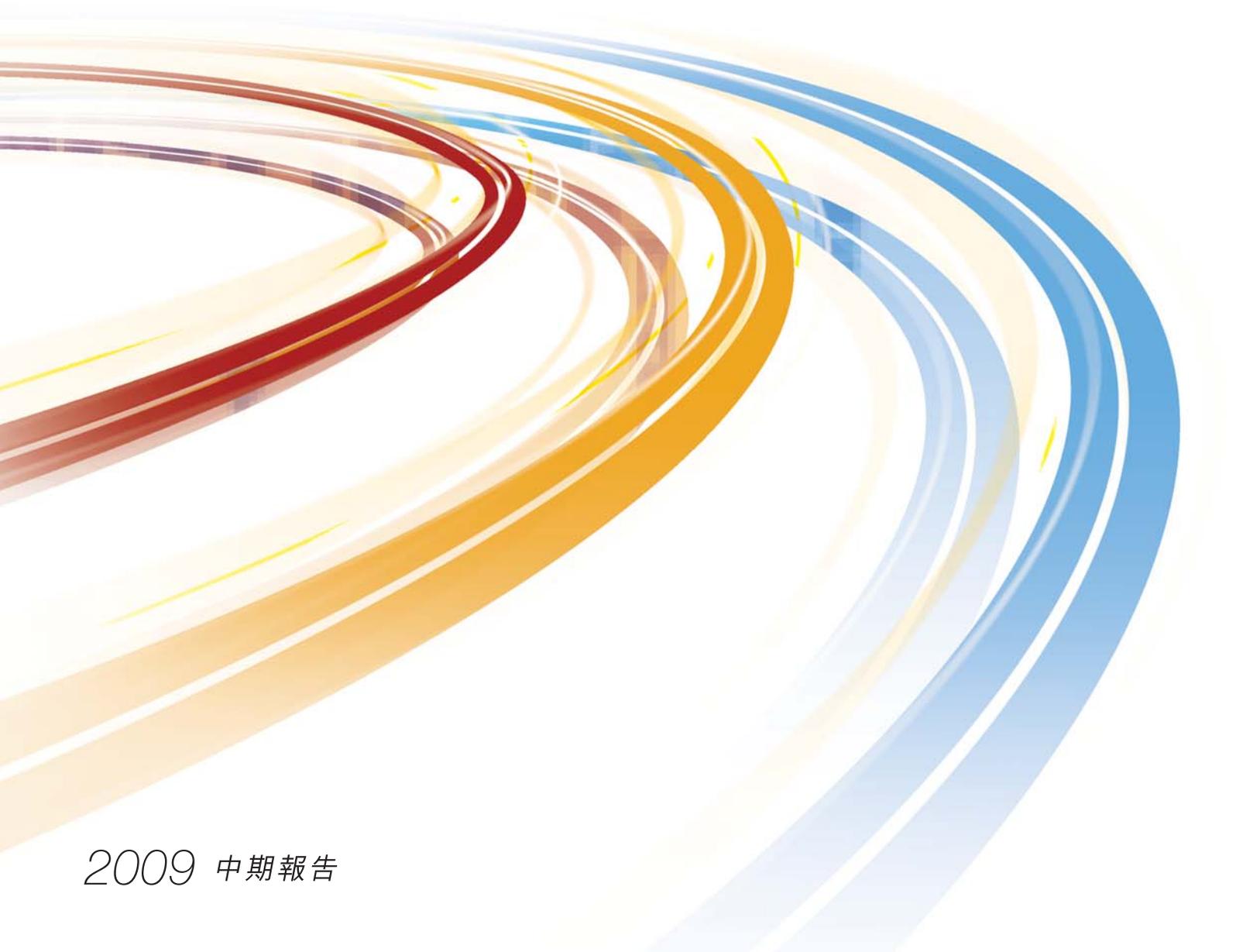




**株洲南車時代電氣股份有限公司**  
**ZHUZHOU CSR TIMES ELECTRIC CO., LTD.**

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號: 3898)

An abstract graphic consisting of several thick, flowing lines in shades of blue, orange, and red, curving across the bottom half of the page.

2009 中期報告



## 目錄

概要	2
簡明合併收益表	3
簡明合併綜合收益表	4
簡明合併財務狀況表	5
簡明合併權益變動表	7
簡明合併現金流量表	8
簡明合併中期財務報表附註	9
管理層討論與分析	28
其他資料	33
公司基本資料	39
詞彙表	40

## 概要

本公司董事會欣然公佈本公司及其附屬公司根據國際財務報告準則編製截至二零零九年六月三十日止六個月的未經審核經營業績。本中期報告未經審核，但已經本公司審計委員會審閱。

本集團截至二零零九年六月三十日止六個月的營業額達人民幣1,313,960,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣1,014,839,000元)，比去年同期增長29.47%；除稅前溢利為人民幣246,038,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣254,804,000元)，比去年同期減少3.44%；母公司權益持有人應佔溢利為人民幣206,841,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣192,449,000元)，比去年同期增長7.48%；按非攤薄基準每股基本盈利達人民幣0.19元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣0.18元)。

## 簡明合併收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
營業額	4	<b>1,313,960</b>	1,014,839
銷售成本		<b>(832,446)</b>	(625,192)
毛利		<b>481,514</b>	389,647
其他收入及收益	4	<b>39,263</b>	63,225
銷售及分銷成本		<b>(71,084)</b>	(64,472)
管理費用		<b>(175,004)</b>	(126,078)
其他開支		<b>(26,380)</b>	(9,925)
經營溢利		<b>248,309</b>	252,397
財務成本	5	<b>(5,459)</b>	—
應佔下列公司溢利及虧損：			
一家共同控制實體		<b>4,071</b>	2,407
一家聯營公司		<b>(883)</b>	—
除稅前溢利	6	<b>246,038</b>	254,804
稅項	7	<b>(37,381)</b>	(62,515)
期內溢利		<b>208,657</b>	192,289
應佔：			
母公司權益持有人		<b>206,841</b>	192,449
少數股東權益		<b>1,816</b>	(160)
		<b>208,657</b>	192,289
每股盈利			
母公司權益持有人應佔每股盈利(基本)	9	<b>人民幣0.19元</b>	人民幣0.18元

## 簡明合併綜合收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
期內溢利	208,657	192,289
換算海外業務之匯兌差額	16,230	—
稅項	—	—
期內其他綜合收益，扣除稅項	16,230	—
期內綜合收益總額，扣除稅項	<u>224,887</u>	<u>192,289</u>
應佔：		
母公司權益持有人	220,561	192,449
少數股東權益	4,326	(160)
	<u>224,887</u>	<u>192,289</u>

## 簡明合併財務狀況表

二零零九年六月三十日

		二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	10	1,100,544	933,250
土地租賃預付款項		72,778	73,937
商譽	11	53,932	47,743
其他無形資產		85,973	87,557
於一家共同控制企業的權益		85,396	81,325
於一家聯營企業的權益		18,023	18,906
可供出售投資		400	400
遞延稅項資產		13,824	12,630
非流動資產總額		1,430,870	1,255,748
<b>流動資產</b>			
存貨		645,685	523,293
應收貿易賬款	12	941,882	711,544
應收票據	13	358,077	327,937
預付款項、按金及其他應收款項	14	207,034	450,516
按公允值計入損益的金融資產	15	—	100,000
有抵押存款	16	25,263	3,362
現金及現金等值物	16	1,044,767	796,722
流動資產總額		3,222,708	2,913,374
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款	17	494,364	370,358
應付票據	18	62,293	46,234
其他應付款項及應計費用	19	413,386	193,927
產品保用撥備		60,139	51,573
計息銀行及其他借款	20	47,163	20,703
政府補貼		3,796	6,916
應付稅項		35,941	12,130
流動負債總額		1,117,082	701,841
流動資產淨額		2,105,626	2,211,533
資產總額減流動負債		3,536,496	3,467,281

## 簡明合併財務狀況表(續)

二零零九年六月三十日

	附註	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
<b>非流動負債</b>			
計息銀行及其他借款	20	<b>3,841</b>	3,736
政府補貼		<b>31,000</b>	27,000
遞延稅項負債		<b>9,159</b>	8,876
非流動負債總額		<b>44,000</b>	39,612
<b>資產淨值</b>			
<b>權益</b>			
<b>母公司權益持有人應佔權益</b>			
已發行股本		<b>1,084,256</b>	1,084,256
儲備		<b>2,377,366</b>	2,156,805
擬派末期股息	8	<b>—</b>	168,060
少數股東權益		<b>3,461,622</b>	3,409,121
		<b>30,874</b>	18,548
權益總額		<b>3,492,496</b>	3,427,669

## 簡明合併權益變動表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	母公司權益持有人應佔下列各項								
	已發行股本	資本公積	法定儲備	滙兌	擬派	保留溢利	總計	少數	
				波動儲備	末期股息			股東權益	權益總額
附註	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零九年一月一日	1,084,256	1,496,162	87,692	(13,904)	168,060	586,855	3,409,121	18,548	3,427,669
期內溢利	—	—	—	—	—	206,841	206,841	1,816	208,657
其他綜合收益	—	—	—	13,720	—	—	13,720	2,510	16,230
綜合收益總額	—	—	—	13,720	—	206,841	220,561	4,326	224,887
少數股東注資	—	—	—	—	—	—	—	8,000	8,000
宣派二零零八年末期股息	8	—	—	—	(168,060)	—	(168,060)	—	(168,060)
轉撥自保留溢利	—	—	26,448	—	—	(26,448)	—	—	—
於二零零九年六月三十日 (未經審核)	<u>1,084,256</u>	<u>1,496,162</u>	<u>114,140</u>	<u>(184)</u>	<u>—</u>	<u>767,248</u>	<u>3,461,622</u>	<u>30,874</u>	<u>3,492,496</u>
於二零零八年一月一日	1,084,256	1,495,630	52,287	—	157,217	367,803	3,157,193	4,257	3,161,450
期內溢利	—	—	—	—	—	192,449	192,449	(160)	192,289
綜合收益總額	—	—	—	—	—	192,449	192,449	(160)	192,289
宣派二零零七年末期股息	—	—	—	—	(157,217)	—	(157,217)	—	(157,217)
轉撥自保留溢利	—	—	10,970	—	—	(10,970)	—	—	—
於二零零八年六月三十日 (未經審核)	<u>1,084,256</u>	<u>1,495,630</u>	<u>63,257</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>549,282</u>	<u>3,192,425</u>	<u>4,097</u>	<u>3,196,522</u>

## 簡明合併現金流量表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
經營活動的現金流入淨額	61,353	62,906
投資活動的現金流出淨額	(163,452)	(124,855)
融資活動的現金流入淨額	17,924	—
現金及現金等值物減少淨額	(84,175)	(61,949)
於一月一日的現金及現金等值物	736,722	710,603
於六月三十日的現金及現金等值物	652,547	648,654

## 簡明合併中期財務報表附註

### 1. 公司資料

株洲南車時代電氣股份有限公司(「本公司」)於二零零五年九月二十六日根據中華人民共和國(「中國」)公司法在中國註冊成立為一家股份有限公司。

本公司的註冊辦事處設於中國湖南省株洲市石峰區時代路。

本公司及其子公司(統稱「本集團」)主要從事銷售及製造車載電氣系統及電氣元件。

董事認為本集團的控股公司為南車株洲電力機車研究所有限公司(前稱中國南車集團株洲電力機車研究所,「株洲所」),而本集團的最終控股公司為中國南方機車車輛工業集團公司(「南車集團公司」),上述兩家公司均在中國註冊成立。

### 2.1 編製基準

截至二零零九年六月三十日止六個月的簡明合併中期財務報表乃根據國際會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)披露規定所編製。

簡明合併中期財務報表並不包括年度財務報表所規定之所有資料及披露,並應與本集團截至二零零八年十二月三十一日止年度之年度財務報表一併閱讀。

簡明合併中期財務報表乃按人民幣呈列,除另有指明者外,所有價值均以四捨五入方式調整至最接近千位。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 2.2 新訂及經修訂國際財務報告準則的影響

編製簡明合併中期財務報表所採納的會計政策與編製本集團截至二零零八年十二月三十一日止年度全年財務報表相符，惟下列於二零零九年一月一日採納的新準則及詮釋除外：

**(a) 國際財務報告準則第1號 首次採納國際財務報告準則及國際會計準則第27號合併與母公司單獨財務報表－投資子公司、共同控制實體或聯營公司的成本**

國際會計準則第27號修訂規定，子公司、聯營公司或共同控制實體派發的所有股息將於獨立財務報表內的損益表中確認。該修訂僅於將來期間中適用。國際財務報告準則第1號修訂允許首次採納國際財務報告準則的公司，使用以往會計慣例計算的公平值或賬面值作為推定成本，於獨立財務報表計量於子公司、聯營公司或共同控制實體的投資。採納國際會計準則第27號的修訂並無對合併財務報表造成任何影響。本集團並非首次採納國際財務報告準則，因此國際財務報告準則第1號的修訂不適用於本集團。

**(b) 國際財務報告準則第2號－股份行權的條件及取消**

準則對股份行權條件進行了界定，並描述了在未能滿足非行權條件而確認為取消的財務處理。該修訂對於本集團的財務狀況及經營業績並無影響。

**(c) 國際財務報告準則第7號－金融工具的披露**

修訂後的準則增加了對公允值的確認方法及其流動性風險的披露。準則將各類金融工具公允值的計量劃分為三個層次，要求按照其確認公允值時輸入參數的來源分別披露。另外，如果採用第三層次的公允值計量方法，或者公允值計量方法在第一層次和第二層次之間發生重大的變動時，需要對期初期末餘額進行調節。同時，修訂後的準則對流動性風險的披露進行了規定。該等修訂對公允值計量披露名及流動性風險披露並無重大影響。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 2.2 新訂及經修訂國際財務報告準則的影響(續)

**(d) 國際財務報告準則第8號 – 經營分部**

準則要求對集團的經營分部情況進行披露，取代之前按首要(業務)分部和次要(地區)分部報告的規定。採用該準則對本集團的財務狀況及經營業績並無影響。本集團認為採用經營分部與之前國際會計準則第14號分部報告中對業務分部的界定一致。

**(e) 國際會計準則第1號(修訂版) – 財務報表列報**

該準則區分了所有者和非所有者的權益變動。權益變動表只包含所有者的交易明細，而其他的非所有者的權益變動將會在另一行中單獨列示。此外，該準則引入了綜合收益表，該報表包括所有確認為損益的收入和支出項目，列報在單一報表或兩張關聯的報表中。本集團採用在兩張報表中列報的方式。

**(f) 國際會計準則第23號借款成本(經修訂)**

修訂後的國際會計準則第23號要求將購置、建造或生產合資格資產直接相關的借貸成本予以資本化。本集團目前有關借貸成本之政策符合修訂後準則的規定，故經修訂準則將不會對本集團的財務狀況或業績表現造成任何影響。

**(g) 國際會計準則第32號 – 金融工具：列報與國際會計準則第1號 – 可回售金融工具與由清算產生的債務**

該等準則修訂後允許在符合特定標準時，把某些可回售金融工具確認為權益。採用該等準則對本集團的財務狀況及經營業績並無影響。

**(h) 國際財務報告詮釋委員會 – 詮釋第9號 – 嵌入衍生工具的重估和國際會計準則第39號 – 金融工具的確認與計量**

該修訂要求企業在將混合金融資產從以公允值計量且其變動計入損益類重新劃分為其他類別時，對是否應將嵌入衍生工具從主合同中分拆出來做出判斷。該判斷應在企業成為合同的一方或合同條款發生變化從而使預計未來現金流量產生重大改變時進行。現在的國際會計準則第39號規定如果嵌入衍生工具無法可靠計量，混合金融資產應全部歸類為以公允值計量且變動計入當期損益的金融工具。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 2.2 新訂及經修訂國際財務報告準則的影響(續)

**(i) 國際財務報告詮釋委員會－詮釋第13號－顧客忠誠度計劃**

該詮釋要求向客戶授予的忠誠度獎勵應當作為一個單獨的部分在當期銷售交易中予以確認，並將交易對價公允值的一部分分配到忠誠獎勵中並予以遞延。忠誠獎勵於兌現期間確認為收入。由於本集團目前並無合適的客戶忠誠度積分計劃，該詮釋不適用於本集團，因此，採用該準則並無對本集團造成任何財務影響。

**(j) 國際財務報告詮釋委員會－詮釋第15號 房產建造協議**

國際財務報告詮釋委員會－詮釋第15號解釋了何時以及在何種情況下一項房屋建造協定應該根據國際會計準則第11號－建築合同作為房屋建造合同還是根據國際會計準則第18號收入確認為銷售貨物或服務合同。由於集團現時沒有進行房地產建造活動，因此此詮釋不會對集團產生財務影響。

**(k) 國際財務報告詮釋委員會－詮釋第16號－海外運營淨投資套期**

該詮釋將採用未來適用法。《國際財務報告詮釋委員會－詮釋第16號》為套期淨投資的賬務處理提供了指引。當套期工具成為集團的套期淨投資的情況下，該解釋為識別滿足套期會計定義的套期淨投資中的外匯風險提供了指引，以及淨投資的套期工具可在集團哪一個層面持有、企業應當如何確定與淨投資和套期工具相關的匯兌損益，及該損益如何在淨投資處置時轉回等。由於本集團目前並無海外運營淨投資套期，該詮釋並無對本集團造成任何影響。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 2.2 新訂及經修訂國際財務報告準則的影響(續)

#### 國際財務報告準則的改進

於二零零八年五月，國際會計準則理事會發佈了對準則的第一次綜合修改，主要是關於去除不一致性和澄清措辭的概覽。並對每一準則設定了單獨的過渡條款。採用該等改進將使本集團的會計政策發生變化，但不會對本集團的財務狀況和經營業績產生重大影響。

國際會計準則第1號－財務報表列報：根據《國際會計準則第39號－金融工具：確認與計量》的規定分類為交易性的資產或負債不能直接在財務狀況表歸類為流動資產或負債。本集團據此對會計政策進行了修訂，並對金融資產和金融負債預期實現期間與其分類之間可能存在的差異進行了分析，結果表明並不存在資產負債表中金融工具在流動和非流動間的重分類調整。

國際會計準則第16號－固定資產：將「淨售價」替換為「公允值與出售成本的差額」。本集團對會計政策進行了相應的調整，但對本集團的財務狀況無任何影響。

國際會計準則第20號政府補助及披露政府援助：規定日後授予的零息或利率低於市場利率的政府貸款，將根據國際會計準則第39號金融工具：確認及計量，而較低利息的利益將入賬列作政府補助。

國際會計準則第23號－借款成本：修改了借款成本的定義，以「借款成本」當中考慮的兩種組成合併成一個概念，即《國際會計準則第39號》當中實際利率法計算的利息費用。本集團對會計政策進行了相應的修訂但不會對本集團的財務狀況產生任何影響。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 2.2 新訂及經修訂國際財務報告準則的影響(續)

#### 國際財務報告準則的改進(續)

下列準則的修訂對本集團的會計政策、財務狀況及經營業績無任何影響：

- 國際財務報告準則第5號：持有待售非流動資產及停止經營業務
- 國際財務報告準則第7號：金融工具：披露
- 國際會計準則第8號：會計政策、會計估計變更以及差錯
- 國際會計準則第10號：期後事項
- 國際會計準則第16號：固定資產
- 國際會計準則第18號：收入
- 國際會計準則第19號：職工福利
- 國際會計準則第27號：合併與母公司單獨財務報表
- 國際會計準則第28號：對聯營企業的投資
- 國際會計準則第31號：合營公司中的權益
- 國際會計準則第34號：中期財務報告
- 國際會計準則第36號：資產減值
- 國際會計準則第38號：無形資產
- 國際會計準則第39號：金融工具：確認和計量

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 2.3 已頒佈但未生效的國際財務報告準則的影響

本集團並無於該等中期簡明合併財務報表採用下列已頒佈但未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則第2號修訂本	修訂國際財務報告準則第2號以股份為基礎的付款－集團以現金結算的以股份為基礎付款交易 <sup>2</sup>
國際財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 <sup>1</sup>
國際會計準則第27號(經修訂)	合併及獨立財務報表 <sup>1</sup>
國際會計準則第39號修訂本	修訂國際會計準則第39號金融工具：確認及計量－合資格對沖項目 <sup>1</sup>
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第17號	向所有者分配非現金資產 <sup>1</sup>
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第18號	客戶轉讓資產 <sup>1</sup>

除上文所述者外，國際會計準則委員會亦頒佈了經改進的國際財務報告準則\*，對若干國際財務報告準則進行了修訂，主要目的為刪除不一致條文及釐清措辭。本集團預計於二零一零年一月一日起採納國際財務報告準則的修訂版。各準則均有單獨的過渡條文。

<sup>1</sup> 於二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零一零年一月一日或之後開始之年度期間生效

\* 經改進的國際財務報告準則包括經修訂的國際財務報告準則第2號、國際財務報告準則第5號、國際財務報告準則第8號、國際會計準則第1號、國際會計準則第7號、國際會計準則第17號、國際會計準則第18號、國際會計準則第36號、國際會計準則第38號、國際會計準則第39號、國際財務報告詮釋委員會－詮釋第9號及國際財務報告詮釋委員會－詮釋第16號。

本集團正在評估首次採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則的影響。目前，認為採納國際財務報告準則第3號(經修訂)、國際會計準則第27號(經修訂)可能導致會計政策的變動，該等新訂及經修訂國際財務報告準則不可能對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 3. 分部資料

本集團自二零零九年一月一日起採納國際財務報告準則第8號「經營分部」。本集團按主要經營決策人所審閱的報告釐定其經營分部，該等報告乃用作評估業務表現及分配資源。

就業務管理而言，本集團的經營業務主要為單一經營分部，主要從事製造及銷售與機車及列車有關的電氣系統及元件。因此，並無呈列按經營分部作出的分析。

### 4. 營業額、其他收入及收益

營業額指已售貨物的發票淨值，扣除折扣及退貨。

本集團營業額、其他收入及收益的分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
<b>營業額：</b>		
銷售貨物	1,316,732	1,021,553
減：銷售稅及附加稅	(2,772)	(6,714)
	<u>1,313,960</u>	<u>1,014,839</u>
<b>其他收入及收益：</b>		
利息收入	8,179	11,432
來自金融產品的投資收入	3,023	11,468
來自銷售原材料的溢利	782	624
租金收入總額	1,545	1,508
增值稅退稅	12,893	12,236
技術服務收入	4,174	1,159
滙兌收益，淨額	—	6,644
政府補貼	5,194	10,127
金融衍生工具公允值變動收益	—	7,225
其他	3,473	802
	<u>39,263</u>	<u>63,225</u>
總計	<u>1,353,223</u>	<u>1,078,064</u>

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

## 5. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
銀行及其他借款的利息	3,988	—
已貼現票據的利息	1,471	—
總計	<u>5,459</u>	<u>—</u>

## 6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利於扣除／(計入)下列各項後得出：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
已售存貨成本	832,446	625,192
員工成本(包括董事及監事酬金)	146,980	92,384
物業、廠房及設備項目的折舊	36,802	27,080
預付土地租賃預付款項攤銷	1,159	782
其他無形資產攤銷	7,380	822
研究及開發成本	71,662	44,378
減：上文所包括員工成本	(34,816)	(20,051)
上文所包括折舊及攤銷	(6,724)	(5,631)
已資本化開發成本	(1,418)	—
扣除員工成本、折舊及攤銷以及已資本化開發成本後研發成本	<u>28,704</u>	<u>18,696</u>
出售物業、廠房及設備項目的虧損	264	137
匯兌虧損／(收益)淨額	6,089	(6,644)
陳舊存貨撥備	2,669	3,114
貿易及其他應收款項減值撥備淨額	19,686	9,387
產品保用撥備	23,791	22,287
利息收入	(8,179)	(11,432)
租金收入總額	<u>(1,545)</u>	<u>(1,508)</u>

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 7. 稅項

所得稅開支的主要部分為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
當期所得稅－中國大陸	<b>38,512</b>	73,843
－其他地區	<b>948</b>	—
遞延所得稅抵免	<b>(2,079)</b>	(11,328)
年內所得稅開支	<b>37,381</b>	62,515

本公司及其附屬公司的中國企業所得稅乃基於現有有關法例、詮釋及慣例並根據其期內估計應課稅溢利按15%至25%(截至二零零八年六月三十日止六個月：25%)的稅率範圍計算。

其他地區應課稅溢利的稅項乃基於現有有關法例、詮釋及慣例按本集團經營所在司法權區的稅率計算。

由於本集團於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止兩個期間並無於香港產生任何應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備。

### 8. 股息

於二零零九年六月二十三日，每股普通股人民幣15.5分且總額為人民幣168,060,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：每股普通股人民幣14.5分且總額為人民幣157,217,000元作為二零零七年末期股息)獲批准為二零零八年末期股息。

董事會建議不派付截至二零零九年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零零八年六月三十日止六個月：無)。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 9. 每股盈利

每股基本盈利乃根據下列各項計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
盈利：		
用於計算每股基本盈利的母公司普通股權益持有人應佔溢利	<u>206,841</u>	<u>192,449</u>
股份：		
用於計算每股基本盈利的期內已發行普通股的加權平均數	<u>1,084,255,637</u>	<u>1,084,255,637</u>

由於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止六個月內並無存在任何攤薄事件，故並無披露每股攤薄盈利。

### 10. 物業、廠房及設備

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團以約人民幣198,260,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣145,032,000元)的成本總額購置物業、廠房及設備。此外，本集團於同期處置賬面淨值總額約為人民幣410,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣273,000元)的物業、廠房及設備，這些處置所形成的損失淨額約為人民幣264,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣137,000元)，並錄為其他開支。

簡明合併中期財務報表附註(續)

11. 商譽

本集團

人民幣千元

於二零零八年十二月三十一日	
成本	47,743
累計減值	—
	<u>47,743</u>
賬面淨額	<u>47,743</u>
於二零零九年一月一日的成本，已扣除累計減值	47,743
年內減值	—
滙兌調整	6,189
	<u>53,932</u>
於二零零九年六月三十日成本及賬面值	<u>53,932</u>
於二零零九年六月三十日：	
成本	53,932
累計減值	—
	<u>53,932</u>
賬面淨額	<u>53,932</u>

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 12. 應收貿易賬款

本集團於與客戶訂立的銷售合約中一般規定須貨到付款。然而，董事認為，本集團經考慮本集團所經營業務的行業慣例後，實際給予其客戶平均約六個月的賒賬期。

於財務狀況表日的應收貿易賬款(按發票日期計算，並已扣除應收賬款減值撥備)的賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
一年內	890,145	662,131
超過一年但於兩年內	35,393	38,268
超過兩年但於三年內	16,344	11,145
超過三年	—	—
	<u>941,882</u>	<u>711,544</u>
	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
來自下列各項的應收貿易賬款：		
南車集團公司及其子公司	319,053	212,047
共同控制實體	612	908
第三方	622,217	498,589
	<u>941,882</u>	<u>711,544</u>

包括在本集團的應收貿易賬款中的應收共同控制實體、南車集團公司及其子公司款項，為無抵押、免息及須按類似給予本集團主要客戶的信貸期償還。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

## 13. 應收票據

本集團於財務狀況表日的應收票據的到期情況如下：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
三個月內	120,659	7,115
超過三個月但於六個月內	237,418	320,822
	<u>358,077</u>	<u>327,937</u>

## 14. 預付款項、按金及其他應收款項

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
預付款項、按金及其他應收款項：		
南車集團公司及其子公司	4,069	9,870
共同控制實體	12,690	—
第三方	190,275	440,646
	<u>207,034</u>	<u>450,516</u>

包括在本集團的預付款項、按金及其他應收款項中的應收共同控制實體、南車集團公司及其子公司款項，為無抵押、免息及須按要求償還。

於二零零八年十二月三十一日，計入其他應收款項包括獲銀行保證償還本金總額人民幣300百萬元的短期內到期金融工具的投資，該等金融工具於截至二零零九年六月三十日止六個月獲悉數償還。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 15. 按公允值計入損益的金融資產

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
內嵌衍生工具存款及投資	—	100,000

整體存款(包括相關內嵌式衍生工具)在會計上作為按公允值計入損益之金融資產，且該等金融資產於二零零九年六月三十日止六個月期間獲償還。

### 16. 現金及現金等值物與有抵押存款

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
現金及銀行結餘	<b>677,810</b>	740,084
定期存款	<b>392,220</b>	60,000
	<b>1,070,030</b>	800,084
減：作為銀行融資抵押的存款	<b>(25,263)</b>	(3,362)
合併財務狀況表中的現金及現金等值物	<b>1,044,767</b>	796,722
減：購入時原到期日為三個月或以上的無抵押定期存款	<b>(392,220)</b>	(60,000)
合併現金流量表中的現金及現金等值物	<b>652,547</b>	736,722

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

## 17. 應付貿易賬款

於財務狀況表日的應付貿易賬款結餘(按發票日期計算)的賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
三個月內	372,403	333,479
超過三個月但於一年內	117,384	30,802
超過一年但於兩年內	2,979	3,821
超過兩年但於三年內	668	408
超過三年	930	1,848
	<u>494,364</u>	<u>370,358</u>
	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
付予下述人士的應付貿易賬款：		
南車集團公司及其子公司	22,984	21,372
共同控制實體	100,319	55,115
第三方	371,061	293,871
	<u>494,364</u>	<u>370,358</u>

應付貿易賬款的一般賬期為三個月。包括在本集團的應付貿易賬款中的應付共同控制實體、南車集團公司及其子公司款項，為無抵押、免息及須按類似本集團主要供應商給予的信貸期償還。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

## 18. 應付票據

本集團於財務狀況表日的應付票據的到期情況如下：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
三個月內	34,676	18,017
超過三個月但於六個月內	27,617	28,217
	<u>62,293</u>	<u>46,234</u>

## 19. 其他應付款項及應計費用

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
預收款項	163,050	111,742
其他應付款項	56,645	34,458
應計費用	23,893	39,405
應付股息	72,216	—
應付南車集團公司及其子公司款項	97,582	8,322
	<u>413,386</u>	<u>193,927</u>

其他應付款項不計利息，平均還款期為三個月。包括在本集團的其他應付款項及應計費用中的應付南車集團公司及其子公司款項，為無抵押、免息及須按要求償還，其中包括應付南車集團公司及其子公司股息共人民幣95,844,000元(二零零八年十二月三十一日：無)。

## 20. 計息銀行及其他借款

於二零零九年六月三十日，計息銀行及其他借款包括本集團自中國工商銀行(倫敦)有限公司取得新銀行貸款3,500,000英鎊(相當於人民幣39,683,000元)。該筆貸款為無抵押、按倫敦銀行同業拆息加1.35%計息並須於二零一零年五月前償還。

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 21. 或然負債

於二零零九年六月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

### 22. 承擔

於財務狀況表日，本集團已作出以下資本承擔：

	二零零九年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
已訂約但未撥備：		
購買物業、廠房及設備項目	124,574	167,837
購買其他無形資產項目	106,453	113,654
合計	<u>231,027</u>	<u>281,491</u>
已授權但未訂約：		
購買物業、廠房及設備項目	344,018	263,179
購買其他無形資產項目	30,478	4,436
合計	<u>374,496</u>	<u>267,615</u>

## 簡明合併中期財務報表附註(續)

### 23. 關連人士交易

除該等簡明合併中期財務報表其他部分所披露者外，本集團亦曾進行下列重大關連人士交易：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) 人民幣千元	二零零八年 (未經審核) 人民幣千元
(a) 與南車集團公司及其子公司進行的交易：		
銷售貨物	511,462	369,670
購買材料及部件	64,255	52,404
出售電力	367	264
來自物業、廠房及機器項目的租金收入	1,604	1,110
	<u>587,688</u>	<u>523,448</u>
(b) 與一共同控制實體進行的交易：		
銷售貨品	572	58
購入材料及部件	69,217	72,841
	<u>69,789</u>	<u>72,899</u>
(c) 於財務狀況表日，本集團與關連人士的結餘的進一步詳情載於簡明合併中期財務報表附註12、14、17及19。		

### 24. 財務狀況表日後事項

於截至二零零九年六月三十日止六個月後並無重大財務狀況表日後事項。

### 25. 批准簡明合併中期財務報表

簡明合併中期財務報表經由董事會於二零零九年八月十九日批准及授權刊發。

## 管理層討論與分析

在閱讀下述討論與分析時，請一並參閱本次中期報告所示本集團未經審核的簡明合併中期財務報表及其註釋。

### 業務回顧及展望

2009年上半年，公司業務主要在以下幾方面取得了進展：

- 一、完成新型7200kW大功率電力機車的電氣系統研製和試驗，為下半年批量交付打下良好的基礎；7200kW項目從去年年底立項，公司以最短的時間順利完成電氣系統的設計與樣機試製；
- 二、與中國中鐵設立合資企業（詳細情況請參閱本中報第31頁），開展中小型鐵路工程機械業務；
- 三、新的大功率半導體元件生產線建成並投入使用，獲得國家電網的高壓直流輸電項目用大功率半導體元件訂單並陸續交付使用；

2009年下半年，公司業務主要在以下幾方面：

- 一、爭取儘快簽訂新型7200kW大功率電力機車的電氣系統供貨合同，並開始批量交付；目前，正在進行牽引系統組合試驗、各部件型式試驗以及整車型式試驗工作；根據整車廠交付計劃，公司正在組織後續批量產品的生產；
- 二、爭取儘快簽訂時速350公里動車組電氣系統供貨合同，並做好充分準備，以確保於2010~2012年交付使用；
- 三、加大新業務方面的開拓力度。

## 營業額

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核) (人民幣百萬元)	二零零八年 (未經審核) (人民幣百萬元)
列車牽引變流器、輔助供電設備與控制系統	691.7	517.4
其中：機車產品	290.3	190.0
動車組產品	309.6	268.2
城市軌道產品	91.8	59.2
列車行車安全裝備	103.4	157.0
養路機械相關產品	213.9	181.3
	<hr/>	<hr/>
電氣系統	1,009.0	855.7
	<hr/>	<hr/>
電力半導體元件	221.7	85.2
傳感器和相關產品	34.9	45.1
其它	48.4	28.8
	<hr/>	<hr/>
電氣元件	305.0	159.1
	<hr/>	<hr/>
總營業額	<u>1,314.0</u>	<u>1,014.8</u>

營業額由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣1,014.8百萬元增加29.5%至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣1,314.0百萬元。

二零零九年上半年本集團各類產品除列車行車安全裝備產品和傳感器及相關產品出現營業額下降外，其他系列產品都出現了不同程度的較快增長。其中增長額最大的部分來源於列車牽引變流器、輔助供電設備與控制系統，增長了人民幣174.3百萬元，增長的主要原因是動車組的電氣系統交付、客運機車供電系統改造、北京地鐵和瀋陽地鐵電氣系統交付。其次為電力半導體元件，增長了人民幣136.5百萬元，增長的原因是本集團二零零八年十月新購並的Dynex貢獻了營業額人民幣117.7百萬元。

## 銷售成本

銷售成本由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣625.2百萬元增加33.1%至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣832.4百萬元，銷售成本增加主要是由於本集團營業額增長導致相應銷售成本增加所致。

## 毛利

基於上述原因，本集團毛利由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣389.6百萬元增加23.6%至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣481.5百萬元，毛利率由二零零八年六月三十日止六個月的38.4%減少至截至二零零九年六月三十日止六個月的36.6%。鑒於中國鐵路行業逐步開放，競爭日趨激烈；以及公司規模擴大，越來越多的產品進入鐵路以外領域，公司管理層認為未來公司毛利率仍面臨繼續下降的可能。

## 其它收入及收益

其它收入及收益由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣63.2百萬元減少37.9%至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣39.3百萬元。

## 銷售及分銷成本

銷售及分銷成本由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣64.5百萬元(佔半年營業額6.4%)增加10.3%至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣71.1百萬元(佔半年營業額5.4%)。銷售及分銷成本增加的原因是當期銷售收入的增加，以及Dynex和寶雞時代納入集團合併範圍所致。

## 管理費用

管理費用由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣126.1百萬元增加38.8%至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣175.0百萬元。管理費用增加是由於經營業務增加和研發費用較上年同期增加，以及Dynex和寶雞時代納入集團合併範圍所致。

## 財務成本

財務成本由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣0元增加至截至二零零九年六月三十日止六個月的5.5百萬元。財務成本增加的主要原因是由於本集團子公司Dynex的借款利息所致。

## 所得稅稅項

所得稅費用由截至二零零八年六月三十日止六個月的人民幣62.5百萬元減少25.1百萬元至截至二零零九年六月三十日止六個月的人民幣37.4百萬元。所得稅費用減少的原因是本公司、時代電子、寧波公司、時代廣創在二零零八年底進行了高端技術企業認證並獲得政府相關機構的批准，因此在本期按15%優惠稅率計提企業所得稅。上年同期本集團依據二零零八年一月一日生效的中國企業所得稅法按25%企業所得稅稅率計提企業所得稅。

本集團的遞延稅金資產和遞延稅金負債主要由預計負債暫時性差異形成。

## 承擔

本集團於所示日期的資本承擔如下：

	二零零九年 六月三十日 (人民幣百萬元)	二零零八年 十二月三十一日 (人民幣百萬元)
已訂約但未撥備：		
購買物業、廠房及設備項目	124.6	167.8
購買無形資產項目	106.4	113.7
合計	<u>231.0</u>	<u>281.5</u>
已授權但未訂約：		
購買物業、廠房及設備項目	344.0	263.2
購買無形資產項目	30.5	4.4
合計	<u>374.5</u>	<u>267.6</u>

## 投資

本公司已於二零零九年三月二十六日在陝西省寶雞市投資成立了子公司寶雞時代，該公司註冊資本為人民幣100百萬元，本公司已投資額人民幣12百萬元，並持有60%的股權，寶雞時代主要專注於鐵路工程機械的製造。

於二零零九年六月向全資子公司時代裝備增資人民幣25百萬元。

## 募集資金使用情況

本公司於二零零六年十二月全球發售H股414,644,000股(含行使超額配售股權而發行的H股)，每股發行價格5.3港元，發行金額共計2,197,613,000港元(折合人民幣2,209,968,000元)，扣除股份發行開支後的首次公開招股所得款項淨額為人民幣2,109,852,000元。本公司已於二零零六年十二月二十八日收取全部所得款項。截至二零零九年六月三十日止，約人民幣1385.77百萬元已被用於本公司招股說明書所載之計劃用途，具體如下：

- (1) 約人民幣822.21百萬元用於列車牽引變流器、輔助供電設備與控制系統有關的投資；
- (2) 約人民幣60.60百萬元用於與列車安全行車設備有關的投資；
- (3) 約人民幣30.52百萬元用於與技術進口及開發新一代大型養路機械項目有關的投資；
- (4) 約人民幣241.91百萬元用於與大功率半導體裝置有關的投資；
- (5) 約人民幣77.98百萬元用於與傳感器及相關產品有關的投資；
- (6) 約人民幣84.55百萬元用於其它範疇；
- (7) 約人民幣48.82百萬元用於補充營運資金；
- (8) 約人民幣7.18百萬元改變用途用以收購株洲西門子13%的股權；
- (9) 約人民幣12百萬元改變用途用於合資組建寶雞時代。

公司將原計劃用作營運資本的部分所得款項淨額為收購株機公司與西門子(中國)有限公司所分別持有的株洲西門子12%和1%的股權提供資金及用於合資組建寶雞時代。具體情況詳見本公司於二零零八年九月十六日發布的關連交易公告及於二零零九年三月二十五日發布的股價敏感資料公告。

## 資本負債比率

資產負債比率(以債務淨額除以總資本加債務淨額計算)由二零零八年十二月三十一日的-5%變動至二零零九年六月三十日的-1%，主要原因是由於本集團債務淨額變動所致。

## 或然負債

本集團並無涉及任何重大法律訴訟，且據本集團所知，本集團亦無任何尚未了結或潛在的重大法律訴訟。

## 市場風險

本集團需承受各種市場風險，包括利率風險，外匯風險及日常業務中的通貨膨脹風險。

## 其他資料

### 一、企業管治情況

#### 1、遵守《企業管治常規守則》

本公司對企業管治架構的優越性、穩健性及合理性非常重視。截至二零零九年六月三十日止的報告期內，本公司已採納及應用上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》列載的原則，並遵守所有管治守則條文。

#### 2、董事的證券交易

本公司已經採納香港交易所上市規則附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）作為本公司董事證券交易的行為守則。經向本公司全體董事特定查詢後，所有董事確認彼等於報告期內均已遵守標準守則所規定的有關董事的證券交易的標準。

#### 3、董事會

本公司董事會共有十名董事組成。其中董事長兼執行董事一名，為丁榮軍先生；副董事長兼非執行董事一名，為宋亞立先生；執行董事一名，為盧澎湖先生；非執行董事兩名，分別為鄧恢金先生和馬雲昆先生；獨立非執行董事五名，分別為高毓才先生、陳錦榮先生、浦炳榮先生、譚孝敖先生和劉春茹女士。

本公司董事會成員於二零零九年八月十九日做了調整，原非執行董事廖斌先生由於個人工作變動原因，辭去本公司非執行董事職務，鄧恢金先生獲委任為本公司非執行董事以接替廖斌先生。詳情請見本公司於二零零九年八月十九日發佈的非執行董事及授權代表辭任與委任公告。

本公司董事嚴格遵守其做出的承諾，忠實、誠信、勤勉地履行職責。本公司董事會的人數及人員構成符合有關法律、法規的要求。董事會成員之間（特別是董事長和總裁之間）不存在任何非工作關係，包括財務、業務、家屬或其他重大相關的關係。

#### 4、監事會

本公司監事會由五名監事組成。其中監事會主席一名，為張力強先生；職工監事兩名，分別為龐義明先生和劉可安先生，外部獨立監事兩名，分別為帥天龍先生和王琨女士。

## 5、 董事會審計委員會

本公司審計委員會於二零零五年十月成立，目前由六名董事組成，其中五名為獨立非執行董事。委員會成員分別為：陳錦榮先生、浦炳榮先生、高毓才先生、譚孝敖先生，劉春茹女士和馬雲昆先生，其中委員會主席是陳錦榮先生。

審計委員會的主要職責為：審閱及監管執行本公司的財務報告程序及內部監控程序，對內審工作有指導和監督權，提議聘請或更換外部審計機構。

本公司審計委員會已經聯同管理層討論本集團所採納的會計準則，並審閱了本集團截至二零零九年六月三十日止六個月按國際財務報告準則編製的未經審計財務報告，並信納未經審核業績符合適用之會計準則、相關監管及法律規定，且已作足夠披露。

## 二、 內部監控

董事有責任維持可靠及有效的內部監控系統。本公司設立了具有內部審計職能的管理機構審計工作部，同時董事會設有審計委員會和風險控制委員會，能在不同的管理層次改善、監督及評估內部監控，確保本公司在財務、運作及風險管理方面能抵禦業務和外環境的轉變，以保障本公司的資產安全和股東的利益。

報告期內，本公司進一步健全內部控制機制，強化風險管理意識，規範工作流程。

## 三、 董事及監事於股份之權益及淡倉

於二零零九年六月三十日，概無董事、監事、總裁或彼等各自之聯繫人於本公司或其相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)之股份及相關股份及債券中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部須知會本公司及香港交易所之任何個人、家庭、公司或其它權益及淡倉，或須根據《證券及期貨條例》第352條所存置的登記冊之權益及淡倉，或根據本公司董事進行證券交易之標準守則須予知會本公司及香港交易所之任何個人、家庭、公司或其它權益及淡倉。

#### 四、股本結構

於二零零九年六月三十日，本公司之股本結構如下：

股東	類別	股份數目	於二零零九年
			六月三十日 佔已發行 股本比例
株洲所	內資股	589,585,699	54.38%
戚墅堰廠	內資股	9,380,769	0.87%
南車投資租賃	內資股	9,380,769	0.87%
株機公司	內資股	10,000,000	0.92%
昆明中鐵	內資股	9,800,000	0.90%
公眾流通股	H股	456,108,400	42.06%
合計		<u>1,084,255,637</u>	<u>100%</u>

## 五、主要股東

於二零零九年六月三十日，以下人士在公司的股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部須予披露的權益或淡倉：

主要股東名稱	持有股份數目	身份	佔內資股 股本之 百分比	佔H股 股本之 百分比	佔已發行 股本之 百分比
株洲所	589,585,699 (好倉)	實益擁有人	93.86%	—	54.38%
中國南車(註1)	608,966,468 (好倉)	受控制法團的權益	96.95%	—	56.16%
南車集團公司(註2)	618,347,237 (好倉)	受控制法團的權益	98.44%	—	57.03%
Mirae Asset Global Investments (Hong Kong) Limited	31,539,000 (好倉)	投資經理	—	6.91%	2.91%
JPMorgan Chase & Co.	2,537,338 (好倉)	實益擁有人	—	0.56%	0.23%
	25,133,089 (可供借出的股份)	保管人／核准借出 代理人	—	5.51%	2.32%
The Hamon Investment Group Pte Limited	26,981,000 (好倉)	投資經理	—	5.92%	2.49%

註：

- (1) 中國南車持有株洲所及南車投資租賃註冊資本的100%，以及直接及間接持有株機公司註冊資本的99.31%。因此，根據《證券及期貨條例》，中國南車被視為於株洲所、南車投資租賃及株機公司各自持有的股份中擁有權益。
- (2) 南車集團公司直接及間接持有中國南車57.57%的股份，並直接持有戚墅堰廠註冊資本的100%。因此，根據《證券及期貨條例》，南車集團公司亦視為於中國南車及戚墅堰廠各自持有的股份權益中擁有權益。

## 六、購買、贖回或出售本公司上市證券

報告期內，本公司或任何附屬公司概無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

## 七、股息分派

### 1、 二零零八年度末期股息分派方案及實施情況

經二零零八年股東周年大會審議通過，本公司以二零零八年年末本公司總股本1,084,255,637股為基數，向全體股東以現金形式派發每股人民幣0.155元(含適用稅項)的二零零八年度末期股息，共計人民幣168.06百萬元，該派息方案已於二零零九年七月二十八日之前實施完畢。

### 2、 二零零九年中中期利潤分配方案

本公司董事會建議不派發截至二零零九年六月三十日止六個月的中期股息。

## 八、重大收購事項及出售事項

報告期內，本公司於二零零九年三月二十五日與中國中鐵及中鐵寶工就於中國陝西省寶雞市成立寶雞時代訂立協議，寶雞時代已於二零零九年三月二十六日成立，註冊資本為人民幣10,000萬元，其中本公司將以現金出資人民幣6,000萬元，而中鐵寶工將分別以部分現金及部分注入資產的方式合共出資人民幣4,000萬元。註冊資本分期投入，本公司已投資人民幣1,200萬元。本公司與中鐵寶工分別持有其60%及40%權益。

二零零九年六月，時代廣創利用未分配利潤人民幣700萬元進行了資本轉增，其註冊資本變更為人民幣1,000萬元。

二零零九年六月，本公司對時代裝備進行增資，時代裝備的註冊資本由人民幣1,100萬元增至人民幣3,600萬元。

## 九、關連交易

報告期內，本公司嚴格遵守交易所上市規則第十四A章關連交易的相關規定，並且建立了一套機制，以保障少數股東權益。本公司的審計師向獨立非執行董事提供有關本集團與南車集團／昆明中鐵集團按季度進行的報告；另外，本集團與南車集團訂立的供應與採購合同的條款，由獨立非執行董事每季度進行審核，而有關該等交易的意見以公佈方式向股東披露。

本公司於二零零九年四月十四日分別與南車集團公司簽訂補充互相供應協議、與昆明中鐵簽訂第二份補充互相供應協議、與中國中鐵簽訂了互相供應協議，更新了本集團二零零九年至二零一三年各財政年度與南車集團和昆明中鐵集團持續關連交易年度總額上限，並確定了本集團二零零九年至二零一一年各財政年度與中國中鐵及其子公司持續關連交易年度總額上限，該等協議已經於二零零九年六月二十三日召開的股東特別大會上獲得獨立股東的批准。詳細情況請參閱本公司於二零零九年四月十四日發佈的公告及二零零九年五月五日發佈的股東通函。

## 十、僱員及培訓

於二零零九年六月三十日，本公司共有員工3,920人。

本公司適時調整員工薪酬與福利制度，進行了員工年度績效考核調薪以及職位層級晉升調薪，逐步提高了薪資水平。

本公司非常重視員工教育培訓工作，採用內訓、外訓和自我培訓相結合的方式對員工進行有計劃性的培訓。公司在注重員工教育培訓工作的同時，也側重於公司內訓體系的建設，目前已建立起具有公司特色的內訓體系，為公司員工提供相互交流的平台。2009年在既往的員工教育培訓工作基礎上，踐行「變革培訓」主題，使公司員工教育培訓不斷創新與提高，以滿足公司戰略發展與員工自我發展的共同需求。

## 公司基本資料

1	法定中文名稱 法定英文名稱	株洲南車時代電氣股份有限公司 Zhuzhou CSR Times Electric Co., Ltd.
2	授權代表	丁榮軍 鄭傳福
3	聯席公司秘書	盧澎湖 鄭傳福
	合資格會計師	鄭傳福
	董事會秘書	言武
	註冊辦事處	中國湖南省 株州市石峰區時代路 郵政編碼412001
	電話	+86 731 2849 8028
	傳真	+86 731 2849 3447
	互聯網址	<a href="http://www.timeselectric.cn">http : //www.timeselectric.cn</a>
	香港主要營業地址	香港灣仔分域街18號 捷利中心11樓1106室
4	上市信息	H股 香港聯合交易所有限公司 股份代號：3898 股份簡稱：南車時代電氣
5	H股過戶登記處	香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓1712-1716號鋪
6	法律顧問	眾達國際法律事務所 國浩律師事務所
7	核數師	安永會計師事務所

## 詞彙表

「公司章程」	指	本公司章程
「寶雞時代」	指	寶雞南車時代工程機械有限公司，本公司持有其60%的股份
「董事會」	指	本公司董事會
「管治守則」	指	企業管治常規守則
「中國中鐵」	指	中國中鐵股份有限公司，於中國註冊成立的股份有限公司，其A股和H股分別於上海證券交易所及香港交易所上市
「中鐵寶工」	指	中鐵寶工有限責任公司，寶雞時代的控股股東及中國中鐵的全資子公司
「本公司」	指	株洲南車時代電氣股份有限公司
「中國南車」	指	中國南車股份有限公司，於中國註冊成立的股份有限公司，其A股股份及H股股份分別於上海證券交易所和香港交易所主板上市，由南車集團公司直接和間接擁有其57.57%權益，並持有母公司全部權益
「南車集團公司」	指	中國南方機車車輛工業集團公司，一家中國國有企業
「南車集團」	指	南車集團公司及其子公司，包括母集團
「南車投資租賃」	指	南車投資租賃有限公司，原稱新力搏交通裝備投資租賃有限公司，為中國南車全資子公司，亦為本公司發起人之一
「株機公司」	指	南車株洲電力機車有限公司，由中國南車持有其86.84%權益、由母公司持有其6.93%權益及由南車投資租賃持有其5.54%權益，為本公司發起人之一
「董事」	指	本公司董事



「Dynex」	指	Dynex Power Inc.，一家於加拿大多倫多證券交易所創業板上市的股份有限公司(股份代號：DNX)，本公司於二零零八年十月收購其75%權益。Dynex Semiconductor Ltd.是其唯一營運子公司，其總部位於英國林肯郡
「本集團」	指	本公司及其子公司
「昆明中鐵」	指	昆明中鐵大型養路機械集團有限公司，為本公司發起人之一，為中國鐵建股份有限公司全資子公司，中國鐵建股份有限公司之A股股份及H股股份分別於上海證券交易所和香港交易所主板上市
「昆明中鐵集團」	指	昆明中鐵及其子公司
「《上市規則》」	指	《香港交易所證券上市規則》
「寧波公司」	指	寧波南車時代傳感技術有限公司，為本公司全資子公司
「母公司」或「株洲所」	指	南車株洲電力機車研究所有限公司，為中國南車全資子公司，為本公司發起人之一，亦為本公司的控股股東
「母集團」	指	母公司及其子公司，不包括本集團
「中國」	指	中華人民共和國
「發起人」	指	本公司的發起人，分別是株洲所、株機公司、南車投資租賃、戚墅堰廠和昆明中鐵
「戚墅堰廠」	指	中國南車集團戚墅堰機車車輛廠，為南車集團公司全資子公司，亦為本公司發起人之一
「沈陽公司」	指	沈陽南車時代交通設備有限公司，為本公司全資子公司
「時菱公司」	指	株洲時菱交通設備有限公司，本公司持有其50%權益，另外三菱電機株式會社持有其40%權益，並由三菱電機(中國)持有其10%權益



「香港交易所」	指	香港聯合交易所有限公司
「本年度或本報告期」	指	截至二零零九年六月三十日止六個月
「時代電子」	指	株洲時代電子技術有限公司，為本公司的全資子公司
「時代裝備」	指	株洲時代裝備技術有限公司，為本公司全資子公司
「時代廣創」	指	株洲時代廣創變流技術有限公司，為時代電子全資子公司
「時代信息」	指	北京南車時代信息技術有限公司，為本公司全資子公司
「時代新材」	指	株洲時代新材料科技股份有限公司，其股份於上海證券交易所上市
「時代卓越」	指	株洲時代卓越汽車電子技術有限公司，時代電子持有其40%權益。另外，時代電子與時代卓越的兩名合共持有時代卓越15%權益的自然人投資者訂立協議，該兩名自然投資者將其於時代卓越的投票權授予時代電子。據此，時代卓越為時代電子控股子公司
「株洲西門子」	指	株洲西門子牽引設備有限公司，本公司持有其30%權益，另外株機公司持有其20%權益，並由西門子(中國)有限公司持有其50%權益